

Galaxy VS/VL und Easy UPS 3-Phase Modular

Batterieschalterkit

Montage

GVBBK630EL

Die neuesten Updates sind auf der Website von Schneider Electric verfügbar

12/2022



Rechtliche Hinweise

Die Marke Schneider Electric sowie alle anderen in diesem Handbuch enthaltenen Markenzeichen von Schneider Electric SE und seinen Tochtergesellschaften sind das Eigentum von Schneider Electric SE oder seinen Tochtergesellschaften. Alle anderen Marken können Markenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Dieses Handbuch und seine Inhalte sind durch geltende Urheberrechtsgesetze geschützt und werden ausschließlich zu Informationszwecken bereitgestellt. Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Schneider Electric darf kein Teil dieses Handbuchs in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder anderweitig) zu irgendeinem Zweck vervielfältigt oder übertragen werden.

Schneider Electric gewährt keine Rechte oder Lizenzen für die kommerzielle Nutzung des Handbuchs oder seiner Inhalte, ausgenommen der nicht exklusiven und persönlichen Lizenz, die Website und ihre Inhalte in ihrer aktuellen Form zurate zu ziehen.

Produkte und Geräte von Schneider Electric dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, instand gesetzt und gewartet werden.

Da sich Standards, Spezifikationen und Konstruktionen von Zeit zu Zeit ändern, können die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Soweit nach geltendem Recht zulässig, übernehmen Schneider Electric und seine Tochtergesellschaften keine Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Auslassungen im Informationsgehalt dieses Dokuments oder für Folgen, die aus oder infolge der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise – BEWAHREN SIE DIESE	
ANWEISUNGEN AUF	5
Sicherheitsvorkehrungen	6
Elektrische Sicherheit	8
Batteriesicherheit.....	9
Technische Daten	11
Batterieschalter: Spezifikationen.....	11
Auslösereinstellungen.....	11
Empfohlene Kabelquerschnitte	12
Drehmomentangaben	12
Betriebsbedingungen.....	12
Gewichte und Abmessungen des Batterieschalterkits.....	13
Montage	14
Montieren des Batterieschalterkits in einem geerdeten	
Metallgehäuse	15
Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank –	
Kabeleinführung von unten	16
Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank –	
Kabeleinführung von oben	17
Anschließen der Signalkabel an die Galaxy VL-USV	18
Anschließen der Signalkabel an die Galaxy VS-USV	22
Anschließen der Signalkabel an die Easy UPS 3-Phase	
Modular.....	26
Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang	
unten	30
Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang	
oben	33

Wichtige Sicherheitshinweise – BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es installieren, betreiben oder warten. Die folgenden Sicherheitshinweise im Handbuch bzw. am Gerät weisen auf mögliche Gefahren hin bzw. machen auf weitere Informationen zur Erläuterung oder Vereinfachung eines Vorgangs aufmerksam.



Wird dieses Symbol neben einem Gefahren- bzw. Warnhinweis angezeigt, besteht eine Gefahr durch Elektrizität, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol ist eine Sicherheitswarnung. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie zur Vermeidung eventuell tödlicher Verletzungen sämtliche Sicherheitshinweise mit diesem Symbol.

⚠ GEFAHR

Gefahr weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen wird**.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

⚠ WARNUNG

Warnung weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen kann**.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

⚠ VORSICHT

Vorsicht weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen **führen kann**.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

HINWEIS

Hinweis weist auf Vorgänge hin, die nicht zu Verletzungen führen können. Das Sicherheitswarnsymbol darf nicht mit solchen Sicherheitshinweisen verwendet werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Beachten Sie Folgendes:

Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Qualifiziertes Personal hat Fertigkeiten und Wissen bezüglich der Konstruktion, Installation und des Betriebs elektrischer Geräte. Außerdem hat es Sicherheitstraining erhalten und kann die möglichen Gefahren erkennen und vermeiden.

Sicherheitsvorkehrungen

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Lesen Sie sämtliche Anweisungen im Installationshandbuch, bevor Sie dieses Produkt installieren oder Arbeiten daran durchführen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Installieren Sie das Produkt erst, nachdem sämtliche Bauarbeiten abgeschlossen sind und der für die Installation vorgesehene Raum gereinigt wurde.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Das Produkt muss entsprechend den von Schneider Electric definierten Spezifikationen und Anforderungen installiert werden. Dies gilt insbesondere für die externen und internen Schutzeinrichtungen (vorgeschaltete Schutzschalter, Batterieschalter, Verkabelung usw.) und Betriebsbedingungen. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anforderungen ergeben.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Das USV-System ist unter Einhaltung der örtlichen und nationalen Vorschriften zu installieren. Installieren Sie die USV gemäß den folgenden Normen:

- IEC 60364 (darunter 60364–4–41 – Schutz vor elektrischem Schlag, 60364–4–42 – Schutz vor thermischer Einwirkung und 60364–4–43 – Überstromschutz) **oder**
 - NEC NFPA 70 **oder**
 - Kanadische Vorschriften für Elektroausrüstung (C22.1, Teil 1)
- je nachdem, welche dieser Normen für Ihre Region gilt.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Installieren Sie das Produkt in einer klimatisierten, von leitenden Verschmutzungen und Feuchtigkeit freien Innenumgebung.
- Installieren Sie das Produkt auf einem nicht entflammaren, ebenen und festen Boden (z. B. Beton), der das Gewicht des Systems tragen kann.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Das Produkt ist nicht für die folgenden untypischen Betriebsumgebungen ausgelegt und darf dort nicht installiert werden:

- Schädliche Dämpfe
- Explosive Staub- oder Gasgemische, korrosive Gase oder Wärmeleitung oder -strahlung von anderen Quellen
- Feuchtigkeit, abrasiver Staub, Dampf oder übermäßig feuchte Umgebung
- Pilze, Insekten, Ungeziefer
- Salzhaltige Luft oder verschmutztes Kühlmittel
- Verschmutzungsgrad höher als 2 nach IEC 60664-1
- Ungewöhnliche Vibrationen, Erschütterungen, Neigung
- Direkte Sonneneinstrahlung, Nähe zu Wärmequellen, starke elektromagnetische Felder

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Bohren bzw. schneiden Sie keine Öffnungen für Kabel oder Verschraubungen, während die Abdeckplatten angebracht sind, und bohren bzw. schneiden Sie nicht in der Nähe der USV.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

WARNUNG

GEFAHR VON LICHTBOGENENTLADUNG

Nehmen Sie keine mechanischen Änderungen am Produkt vor (z. B. Entfernen von Teilen des Schrankes oder Bohren/Schneiden von Öffnungen), die nicht im Installationshandbuch erwähnt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

HINWEIS

ÜBERHITZUNGSRISIKO

Beachten Sie die Platzanforderungen für das Produkt und vermeiden Sie es, die Lüftungsöffnungen abzudecken, während das Produkt läuft.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Elektrische Sicherheit

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden.
- Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung und beachten Sie die Vorschriften zum Arbeiten mit Elektroanlagen.
- Trennen Sie die Stromversorgung vom USV-System, bevor Sie am oder im Gerät arbeiten.
- Bevor Sie Arbeiten am USV-System durchführen, prüfen Sie, ob gefährliche Spannungen zwischen allen Anschlussklemmen, einschließlich der Erdung, vorliegen.
- Die USV enthält eine interne Stromquelle. Gefährliche Spannung kann auch dann vorhanden sein, wenn das Gerät von der Netzstromversorgung getrennt wurde. Vergewissern Sie sich vor der Installation oder Wartung des USV-Systems, dass die Geräte ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung bzw. Batterien getrennt sind. Warten Sie fünf Minuten, bevor Sie die USV öffnen, damit die Kondensatoren sich entladen können.
- Eine Abschaltvorrichtung (z. B. ein Schutzschalter) ist anzubringen, damit das System von vorgeschalteten Stromquellen getrennt werden kann. Hierbei sind die ortsüblichen Vorschriften einzuhalten. Diese Abschaltvorrichtung muss leicht erreichbar und gut sichtbar sein.
- Die ordnungsgemäße Erdung der USV muss sichergestellt werden. Aufgrund des hohen Leckstroms ist der Erdungsleiter zuerst anzuschließen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

In Systemen, in deren Konstruktion kein Rückspeiseschutz vorgesehen ist, muss eine automatische Trennvorrichtung (Backfeed-Schutzoption oder ein beliebiges anderes den Anforderungen von IEC/EN 62040–1 oder UL 1778 4th Edition (je nach der für Ihre Region geltenden Norm) entsprechendes System) installiert werden, um ein mögliches Auftreten gefährlicher Spannungen oder hoher Energie an den Eingängen der Trennvorrichtung zu verhindern. Diese Vorrichtung muss innerhalb von 15 Sekunden nach dem Ausfall der vorgeschalteten Stromversorgung den Strom unterbrechen. Sie muss die in den Spezifikationen aufgeführten Nennwerte aufweisen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Wenn der USV-Eingang über externe Trennelemente angeschlossen ist, die im geöffneten Zustand den Neutralleiter trennen, oder wenn die automatische

Rückspeisetrennung außerhalb des Geräts vorgesehen ist oder wenn eine Verbindung zu einem IT-Stromverteilungssystem besteht, ist der Benutzer verpflichtet, an den Eingängen der USV sowie an allen nicht in unmittelbarer Nähe der USV installierten primären Stromisolatoren und an externen Zugangspunkten zwischen diesen Trennelementen und der USV Etiketten mit dem folgenden Text (oder einem ähnlichen Text in einer in dem Land, in dem das USV-System installiert werden soll, gebräuchlichen Sprache) anzubringen:

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Es besteht die Gefahr einer Spannungsrückspeisung. Vor der Arbeit an diesem Stromkreis: Schalten Sie die USV frei und prüfen Sie sie auf gefährliche Spannungen zwischen allen Anschlussklemmen einschließlich der Erdung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Batteriesicherheit

GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

- Batterieschalter müssen entsprechend den von Schneider Electric definierten Spezifikationen und Anforderungen installiert werden.
- Die Wartung von Batterien darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt oder überwacht werden, das Kenntnisse über Batterien und die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen hat. Personal ohne entsprechende Qualifikationen darf die Batterien nicht warten.
- Bevor Sie Batteriepole anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
- Entsorgen Sie Batterien nicht durch Verbrennen, da sie explodieren können.
- Ausgefallene Batterien können Temperaturen erreichen, die die Verbrennungsschwellenwerte für berührbare Oberflächen überschreiten.
- Batterien dürfen nicht geöffnet, verändert oder beschädigt werden. Freigesetzte Elektrolyte sind für Augen und Haut schädlich. Sie können giftig sein.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

⚡⚠ GEFAHR**GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Bei Batterien besteht die Gefahr eines Stromschlags und eines hohen Kurzschlussstroms. Halten Sie bei der Arbeit mit Batterien die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ein:

- Entfernen Sie Uhren, Ringe oder andere Metallgegenstände.
- Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille sowie Handschuhe und Stiefel.
- Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterien.
- Bevor Sie die Batteriepole anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie versehentlich geerdet wurde. Trennen Sie in diesem Fall die Quelle von der Erde. Der Kontakt mit einem beliebigen Teil einer geerdeten Batterie kann zu einem elektrischen Schlag sowie zu Verbrennungen durch hohen Kurzschlussstrom führen. Das Risiko solcher Stromschläge kann durch Trennen solcher Erdungen durch qualifiziertes Personal während der Installation und Wartung gesenkt werden (dies gilt für Geräte und externe Batterien ohne geerdete Stromversorgung).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

⚡⚠ GEFAHR**GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Ersetzen Sie Batterien/Batterie-Module immer durch dieselbe Anzahl von Batterien bzw. Batterie-Modulen desselben Typs.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

⚠ VORSICHT**BESCHÄDIGUNGSRISIKO**

- Installieren Sie die Batterien im USV-System, schließen Sie sie jedoch erst an, wenn das USV-System zur Inbetriebnahme bereit ist. Die Zeitspanne zwischen Anschließen der Batterien bis zur Inbetriebnahme des USV-Systems sollte 72 Stunden bzw. 3 Tage nicht überschreiten.
- Batterien dürfen aufgrund der Aufladeanforderung nicht länger als sechs Monate gelagert werden. Falls das USV-System über einen längeren Zeitraum vollständig ausgeschaltet bleibt, sollten Sie es mindestens einmal monatlich für 24 Stunden einschalten. Hierdurch werden die Batterien aufgeladen und mögliche Dauerschäden vermieden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

Technische Daten

HINWEIS

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR

Ausführliche technische Daten zur USV finden Sie im entsprechenden Installationshandbuch.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

Batterieschalter: Spezifikationen

⚡ ⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENTLADUNG

Dieses Produkt darf nur mit USV-Systemen der Typen Galaxy VS, Galaxy VL oder Easy UPS 3-Phase Modular eingesetzt werden.

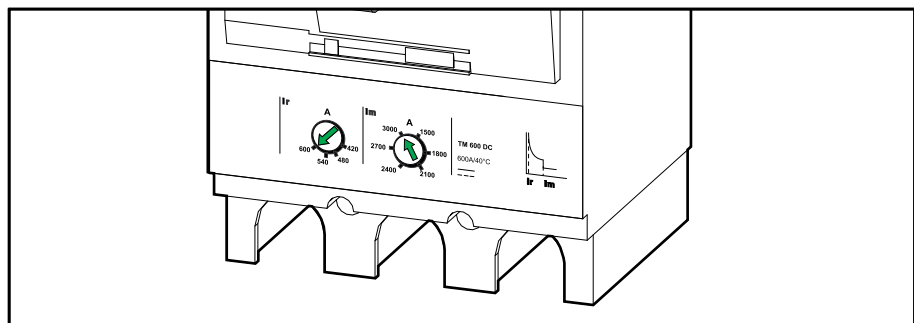
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Batterieschalter	LV438279
Batterietyp	VRLA, Blei-Säure, Lithium-Ionen
Höchstwert für Batterie-Kurzschlussstrom (kA)	35
Mindestkurzschlussstrom zum Auslösen des Schutzschalters (A)	1600

Vorgesehen für Produkte

	GVBBB630EL-1CB	GVBBB630EL-2CB	GVBBB630EL-3CB
Galaxy VS	Ja	–	–
Galaxy VL	Ja	Ja	Ja
Easy UPS 3-Phase Modular	Ja	Ja	–

Auslösereinstellungen



USV-Werte	Max. Batterieautonomiezeit (Minuten)	Batterieblöcke	Batteriereihen insgesamt	Batterieschalter 1	
				Batteriereihen	Ir/Im-Einstellungen
50 kW	Beliebig	40–48	4	1-4	420/1500
100 kW	Beliebig	40–48	4	1-4	420/1500
150 kW	Beliebig	40–48	4	1-4	420/1500
200 kW	Beliebig	40–48	4	1-4	480/1500
250 kW	< 30	40–48	4	1-4	600/1500
300 kW	< 30	44–48	4	1-4	600/1800

Empfohlene Kabelquerschnitte

⚠ GEFAHR

GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Die Verkabelung muss allen nationalen Vorschriften und Vorgaben für Elektroausrüstung entsprechen. Die maximal zulässige Kabelgröße ist 120 mm².

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Die empfohlenen Kabelgrößen finden Sie im Installationshandbuch der USV.

Drehmomentangaben

Schraubengröße	Drehmoment
M4	1,7 Nm
M5	2,2 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm
M12	50 Nm

Betriebsbedingungen

	Betrieb	Lagerung
Temperatur	0 bis 40 °C	-25 °C bis 55 °C
Relative Feuchte	0–95 % ohne Kondensation	0–95 % ohne Kondensation
Farbe	Schwarz	
Schutzklasse	IP20	

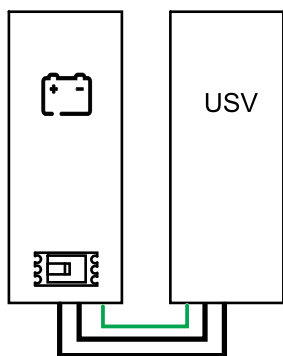
Gewichte und Abmessungen des Batterieschalterkits

Handelsüblich	Gewicht (kg)	Höhe mm	Breite (mm)	Tiefe (mm)
GVBBK630EL	12	520	290	240

Montage

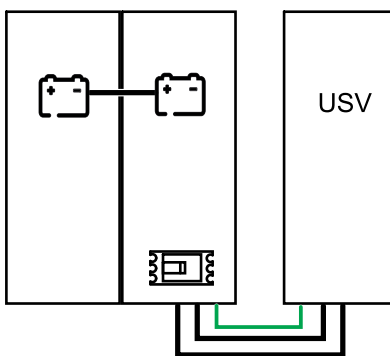
HINWEIS: Die Abbildungen in diesen Handbüchern zeigen die Installation in einem leeren Batterieschrank. Das Batterieschalterkit kann auch in einem geerdeten Metallgehäuse installiert werden.

Ein leerer Batterieschrank und die USV



— Signalkabel
— Leistungskabel

Zwei leere Batterieschränke und die USV



HINWEIS: Der Abstand zwischen Batterieschrank und USV darf 200 m nicht überschreiten. Wenden Sie sich an Schneider Electric, wenn der Abstand größer ist.

1. Montieren Sie das Batterieschalterkit. Folgen Sie einem der folgenden Verfahren:
 - Montieren des Batterieschalterkits in einem geerdeten Metallgehäuse, Seite 15 **oder**
 - Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von unten, Seite 16 **oder**
 - Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von oben, Seite 17
2. Schließen Sie die Signalkabel an. Folgen Sie einem der folgenden Verfahren:
 - Anschließen der Signalkabel an die Galaxy VL-USV, Seite 18 **oder**
 - Anschließen der Signalkabel an die Galaxy VS-USV, Seite 22 **oder**
 - Anschließen der Signalkabel an die Easy UPS 3-Phase Modular, Seite 26.
3. Schließen Sie die Leistungskabel an. Folgen Sie einem der folgenden Verfahren:
 - Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang unten, Seite 30 **oder**
 - Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang oben, Seite 33

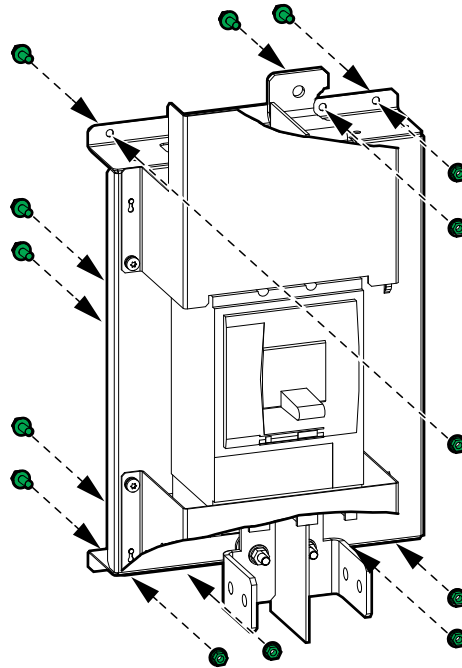
Montieren des Batterieschalterkits in einem geerdeten Metallgehäuse

⚠ VORSICHT

BESCHÄDIGUNGSRISIKO

Montieren Sie das Batterieschalterkit in einem geerdeten Metallgehäuse.

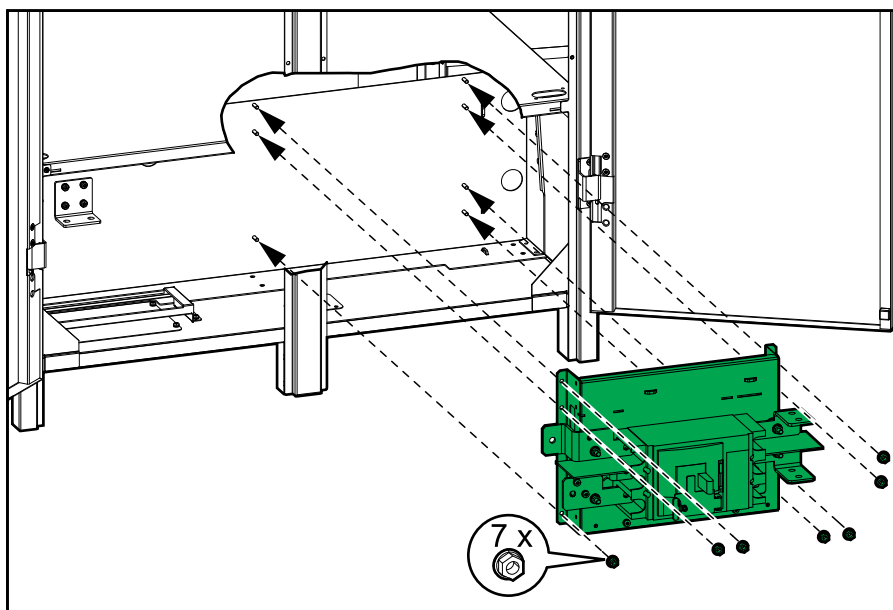
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.



1. Messen und markieren Sie die Löcher für die Montage des Batterieschalterkits im Metallgehäuse.
2. Bohren Sie Löcher an allen markierten Stellen.
3. Installieren Sie das Batterieschalterkit im Metallgehäuse.

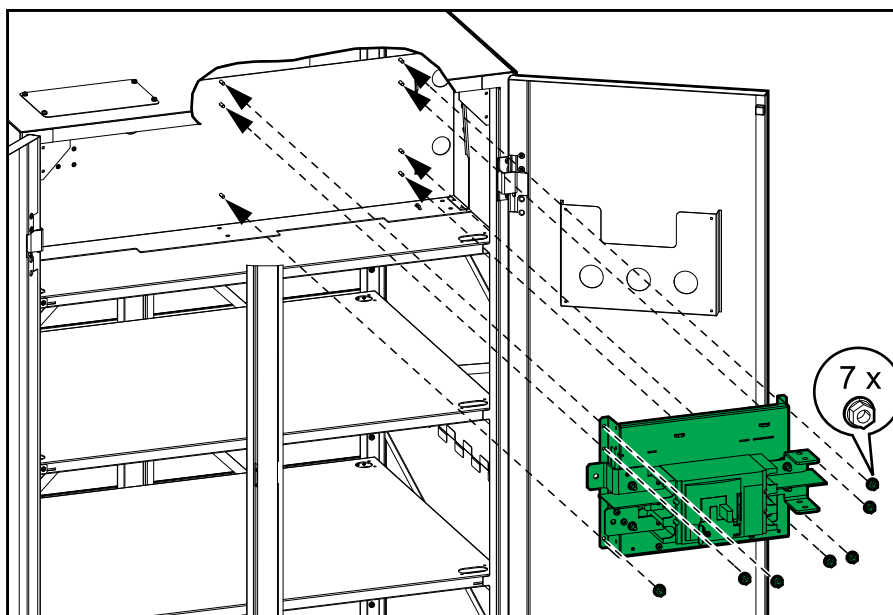
Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von unten

1. Bringen Sie das Batterieschalterkit im unteren Bereich des leeren Batterieschranks an.



Anbringen des Batterieschalters im leeren Batterieschrank – Kabeleinführung von oben

1. Bringen Sie das Batterieschalterkit im oberen Bereich des leeren Batterieschranks an.



Anschließen der Signalkabel an die Galaxy VL-USV

HINWEIS: Verlegen Sie die Signalkabel getrennt von den Leistungskabeln und die Class 2/SELV-Kabel getrennt von den non-Class 2/non-SELV-Kabeln.

Empfohlene Signalkabelgröße	Maximale Entfernung zur USV
0,5 mm ²	50 Meter
0,75 mm ²	100 Meter
1,0 mm ²	200 Meter

1. Installieren Sie den/die im Lieferumfang der USV enthaltenen Batterietemperatursensor(en) 0M-1160.

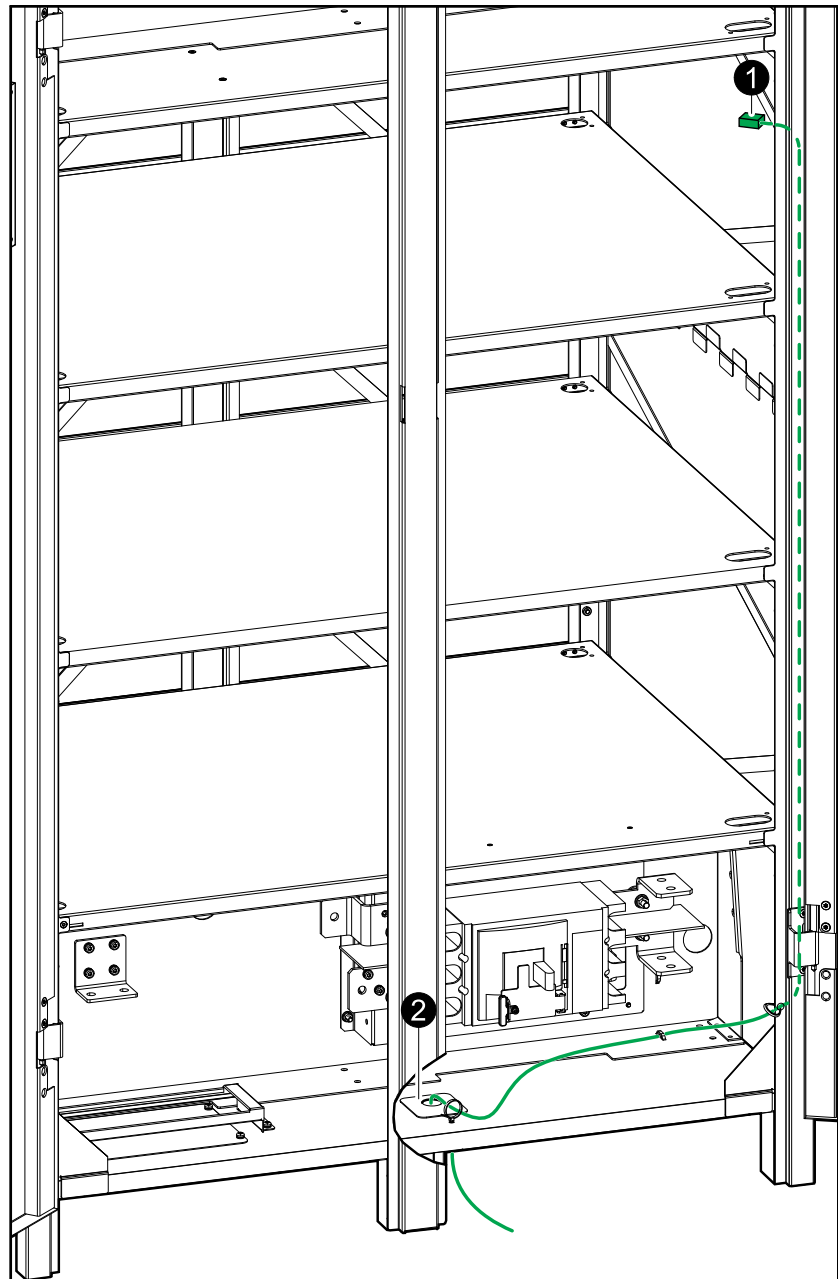
WARNUNG

BRANDGEFAHR

Positionieren Sie den Temperatursensor wie hier beschrieben, um korrekte Temperaturmessungen zu gewährleisten.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

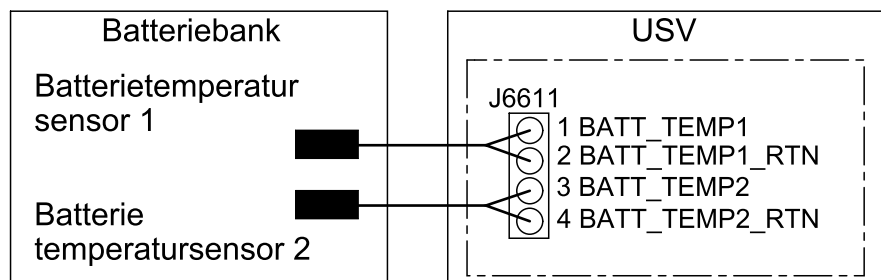
Vorderansicht des leeren Batterieschranks



2. Führen Sie die Kabel des Batterietemperatursensors durch die Ober- bzw. Unterseite des leeren Batterieschranks zur USV und schließen Sie sie an wie hier gezeigt.

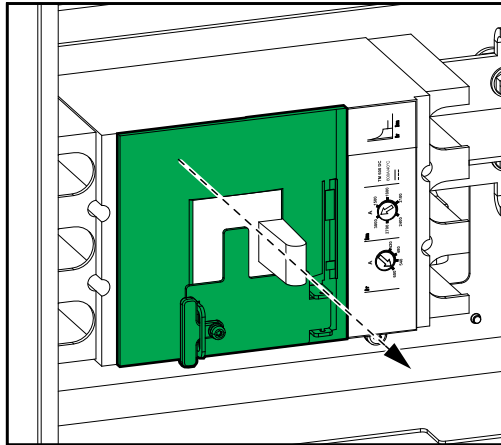
HINWEIS: Zwei Temperatursensoren sind im Lieferumfang der USV enthalten.

HINWEIS: Die Kabel der Temperatursensoren gelten als Class 2/SELV. Class 2/SELV-Anschlüsse müssen vom primären Schaltkreis isoliert sein.



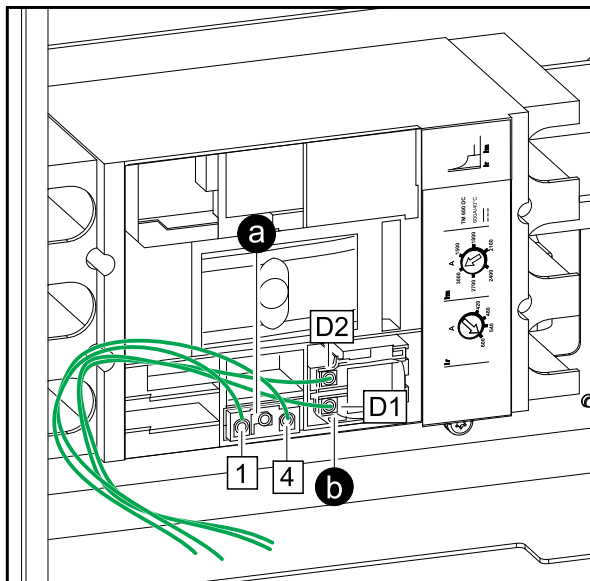
3. Entfernen Sie die Abdeckung über dem Batterieschalter.

Vorderansicht des Batterieschalters

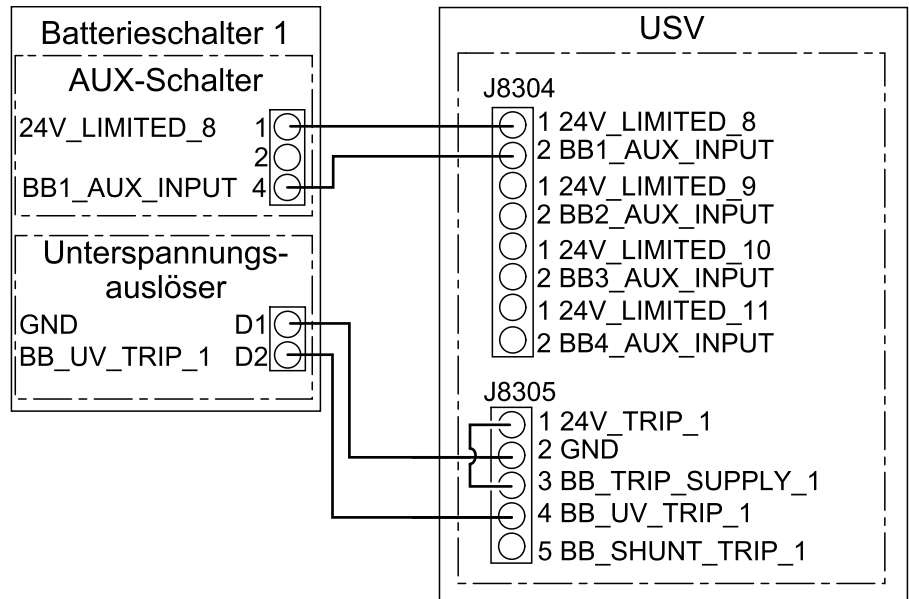


4. Verlegen Sie die Signalkabel durch die Ober- bzw. Unterseite des leeren Batterieschranks zum Batterieschalter.
5. Schließen Sie die Signalkabel an:
 - a. Schließen Sie die Signalkabel an den AUX-Schalter an.
 - b. Schließen Sie die Signalkabel an den Unterspannungsauslöser an.

Vorderansicht des Batterieschalters



6. Schließen Sie die Signalkabel wie hier gezeigt in der USV an.



7. Bringen Sie die Abdeckung über dem Batterieschalter wieder an.

Anschließen der Signalkabel an die Galaxy VS-USV

HINWEIS: Verlegen Sie die Signalkabel getrennt von den Leistungskabeln und die Class 2/SELV-Kabel getrennt von den non-Class 2/non-SELV-Kabeln.

Empfohlene Signalkabelgröße	Maximale Entfernung zur USV
0,5 mm ²	50 Meter
0,75 mm ²	100 Meter
1,0 mm ²	200 Meter

1. Installieren Sie den Batterietemperatursensor 0M-1160, der im Lieferumfang der USV enthalten ist.

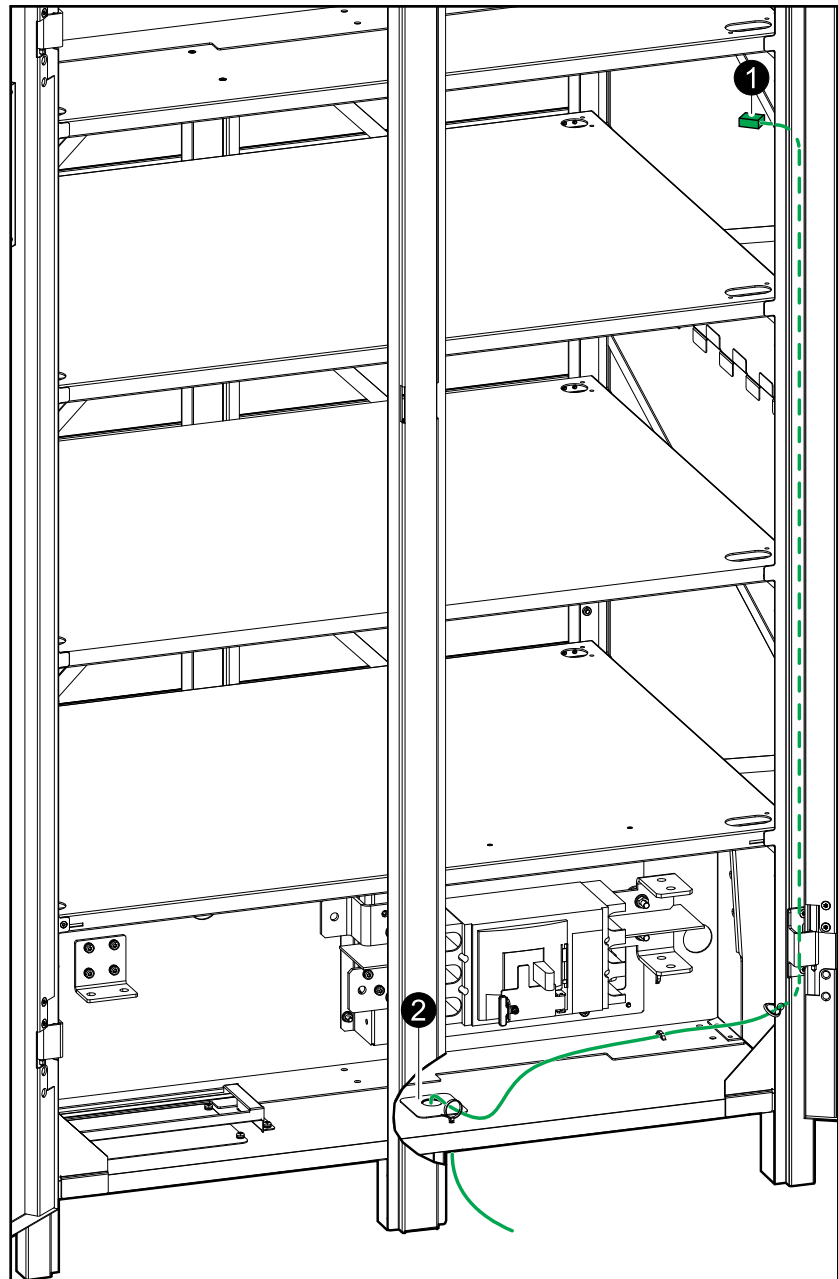
WARNUNG

BRANDGEFAHR

Positionieren Sie den Temperatursensor wie hier beschrieben, um korrekte Temperaturmessungen zu gewährleisten.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

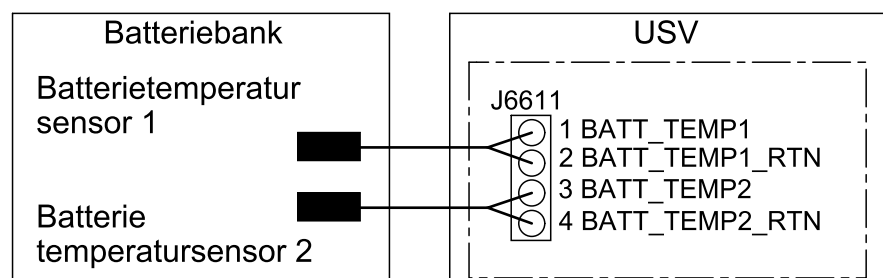
Vorderansicht des leeren Batterieschranks



2. Führen Sie die Kabel des Batterietemperatursensors durch die Ober- bzw. Unterseite des leeren Batterieschranks zur USV und schließen Sie sie an wie hier gezeigt.

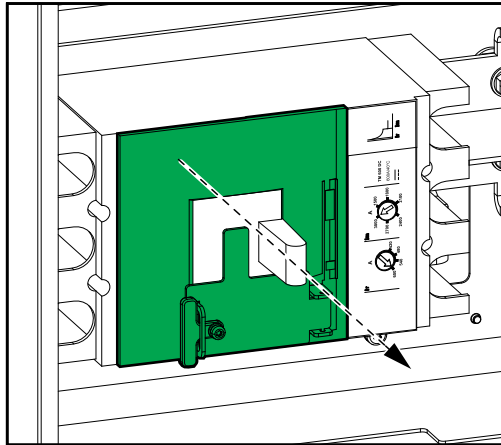
HINWEIS: Ein Temperatursensor wird mit der USV mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Schneider Electric, falls Sie einen weiteren Temperatursensor benötigen.

HINWEIS: Die Kabel der Temperatursensoren gelten als Class 2/SELV. Class 2/SELV-Anschlüsse müssen vom primären Schaltkreis isoliert sein.



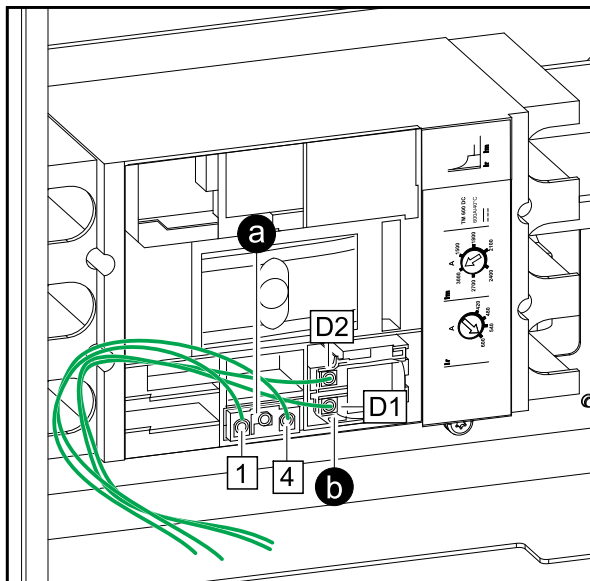
3. Entfernen Sie die Abdeckung über dem Batterieschalter.

Vorderansicht des Batterieschalters

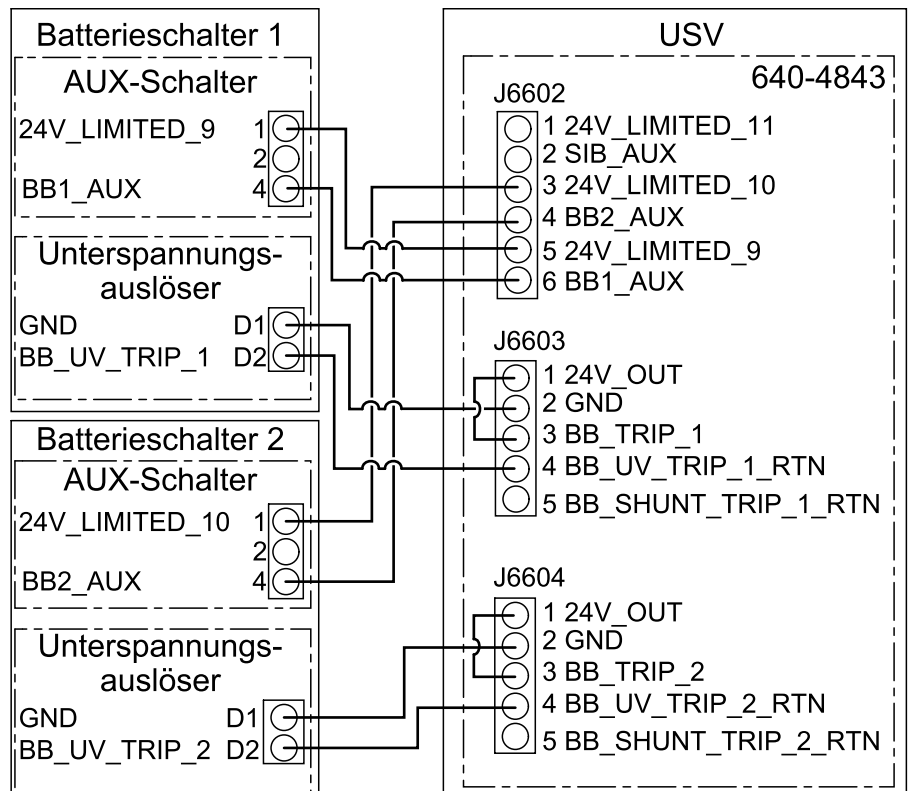


4. Verlegen Sie die Signalkabel durch die Ober- bzw. Unterseite des leeren Batterieschranks zum Batterieschalter.
5. Schließen Sie die Signalkabel an:
 - a. Schließen Sie die Signalkabel an den AUX-Schalter an.
 - b. Schließen Sie die Signalkabel an den Unterspannungsauslöser an.

Vorderansicht des Batterieschalters



6. Schließen Sie die Signalkabel wie hier gezeigt in der USV an.



7. Bringen Sie die Abdeckung über dem Batterieschalter wieder an.

Anschließen der Signalkabel an die Easy UPS 3-Phase Modular

HINWEIS: Verlegen Sie die Signalkabel getrennt von den Leistungskabeln und die Class 2/SELV-Kabel getrennt von den non-Class 2/non-SELV-Kabeln.

Empfohlene Signalkabelgröße	Maximale Entfernung zur USV
0,5 mm ²	50 Meter
0,75 mm ²	100 Meter
1,0 mm ²	200 Meter

1. Installieren Sie den/die Batterietemperatursensor(en) (nicht im Lieferumfang enthalten).

HINWEIS: Temperatursensoren (SP3OPT006) sind als optionaler Bausatz erhältlich.

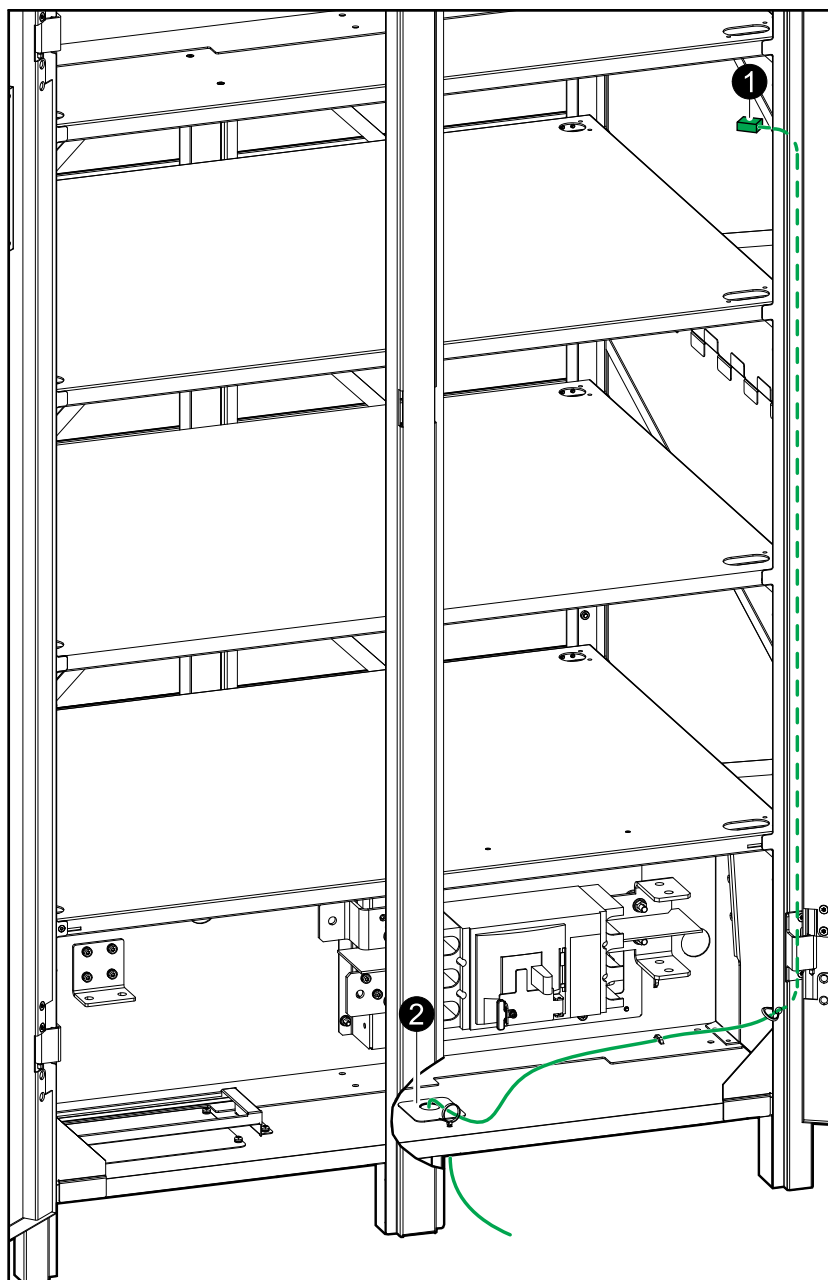
⚠ WARNUNG

BRANDGEFAHR

Positionieren Sie den Temperatursensor wie hier beschrieben, um korrekte Temperaturmessungen zu gewährleisten.

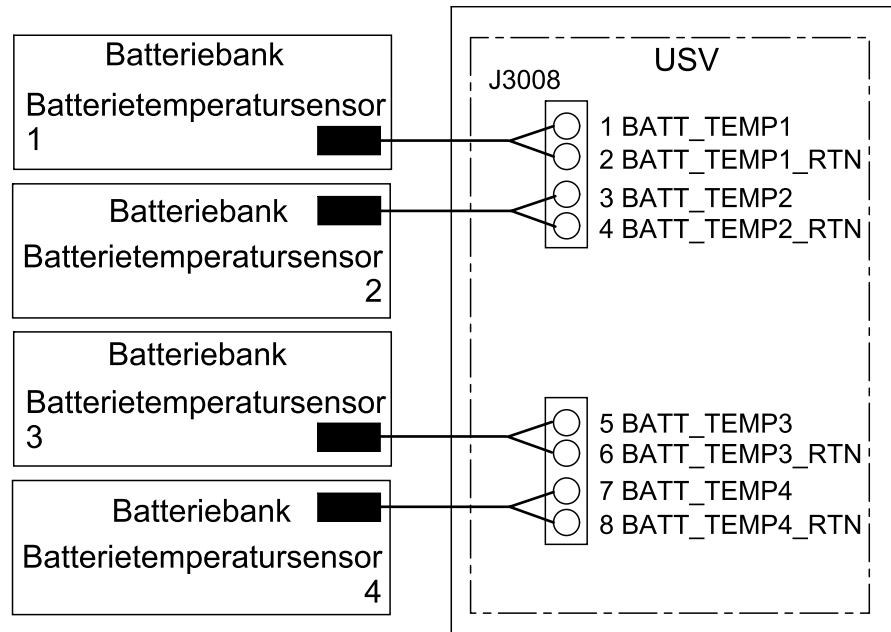
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

Vorderansicht des leeren Batterieschranks



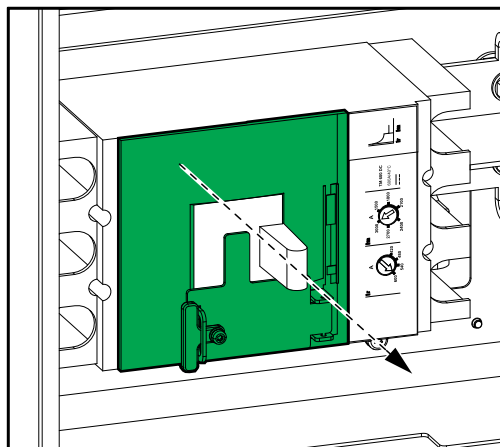
2. Führen Sie die Kabel des Batterietemperatursensors durch die Ober- bzw. Unterseite des leeren Batterieschranks zur USV und schließen Sie sie an wie hier gezeigt.

HINWEIS: Die Kabel der Temperatursensoren gelten als Class 2/SELV. Class 2/SELV-Anschlüsse müssen vom primären Schaltkreis isoliert sein.



3. Entfernen Sie die Abdeckung über dem Batterieschalter.

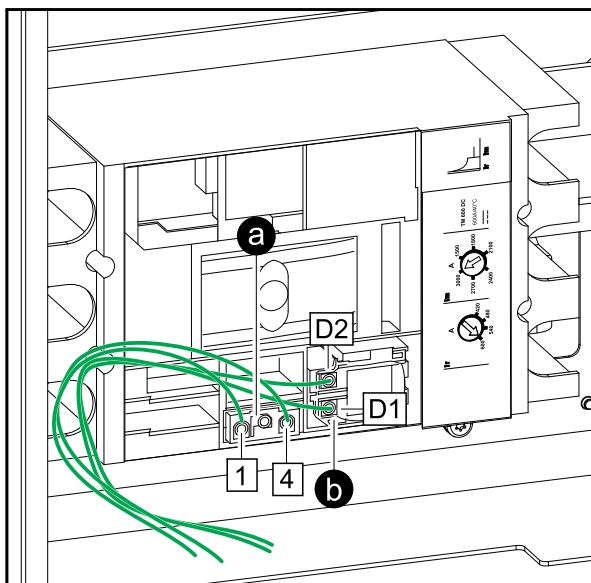
Vorderansicht des Batterieschalters



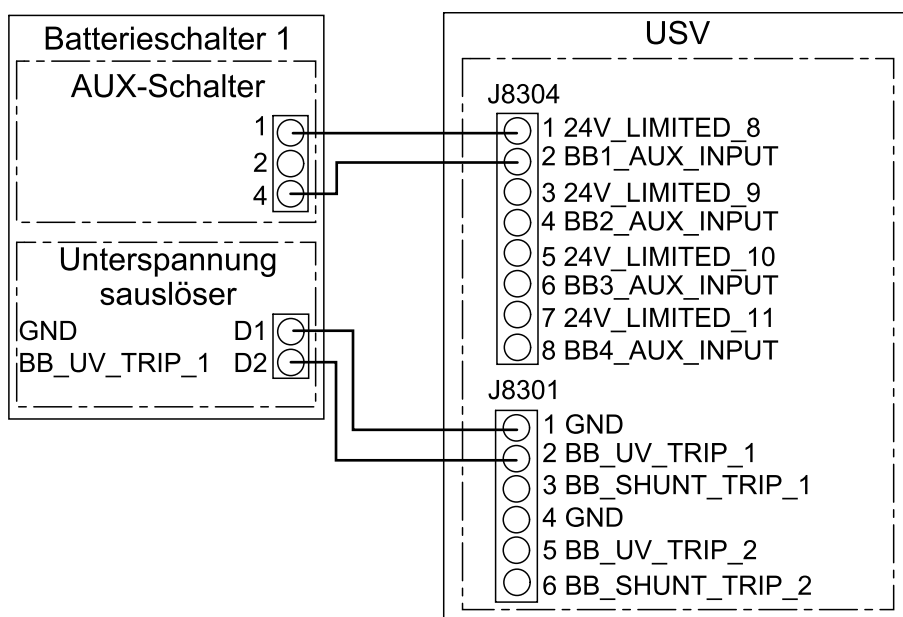
4. Verlegen Sie die Signalkabel durch die Ober- bzw. Unterseite des leeren Batterieschranks zum Batterieschalter.

5. Schließen Sie die Signalkabel an:
 - a. Schließen Sie die Signalkabel an den AUX-Schalter an.
 - b. Schließen Sie die Signalkabel an den Unterspannungsauslöser an.

Vorderansicht des Batterieschalters



6. Schließen Sie die Signalkabel wie hier gezeigt in der USV an.



7. Bringen Sie die Abdeckung über dem Batterieschalter wieder an.

Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang unten

⚠ GEFAHR

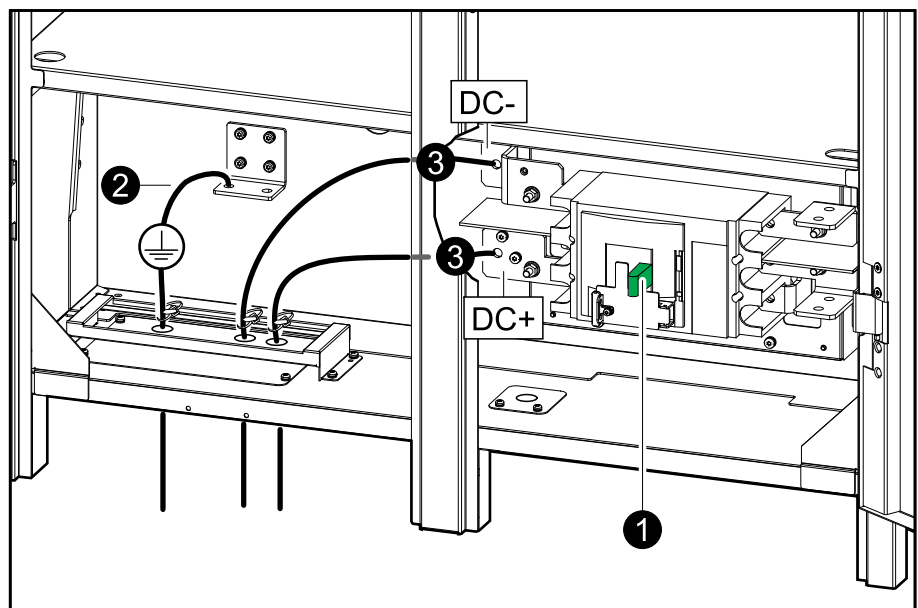
GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Schalten Sie das USV-System vollständig aus, bevor Sie die Batteriekabel am Batterieschalter anschließen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

1. Blockieren/verriegeln Sie den Schalter in der Position „OFF“ (Aus).

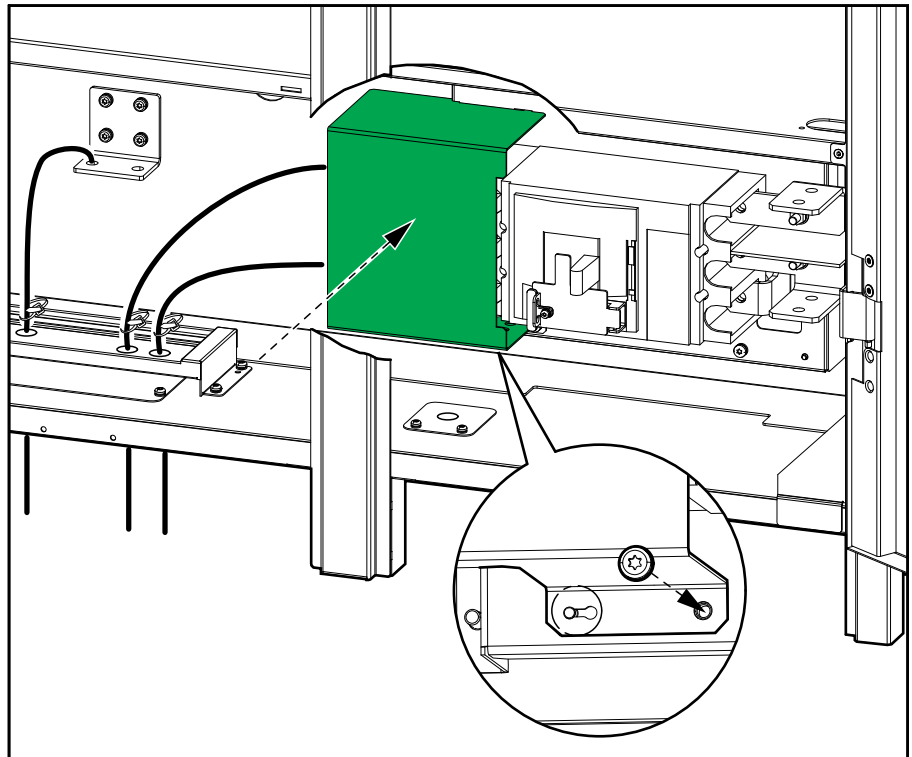
Vorderansicht des leeren Batterieschranks



2. Schließen Sie das PE-Kabel an.
3. Schließen Sie die DC-Kabel (DC+, DC-) aus der USV an.

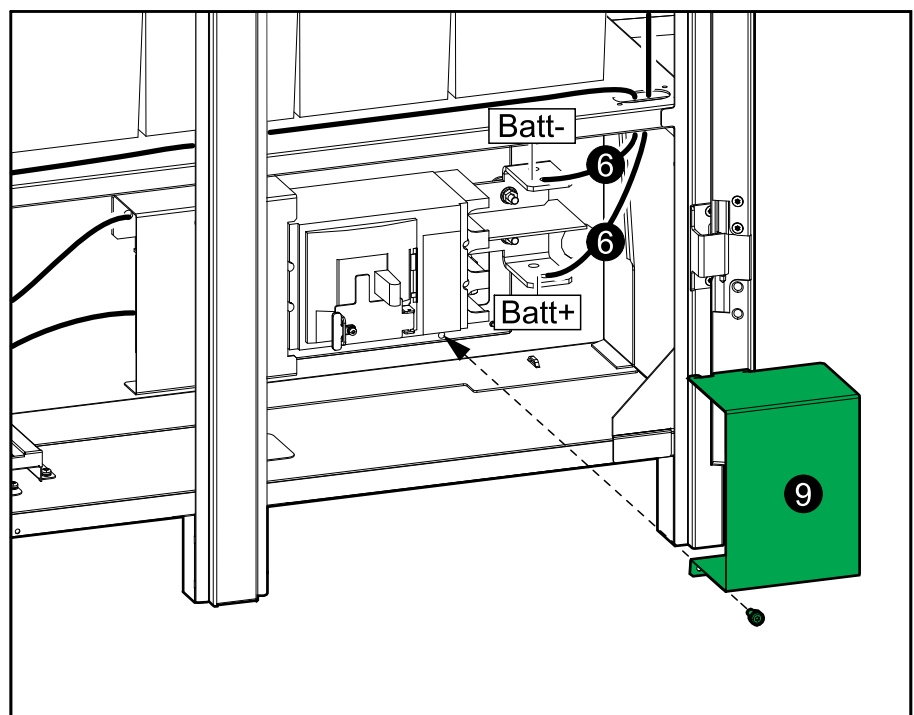
4. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der linken Seite des Batterieschalters.

Vorderansicht des leeren Batterieschranks



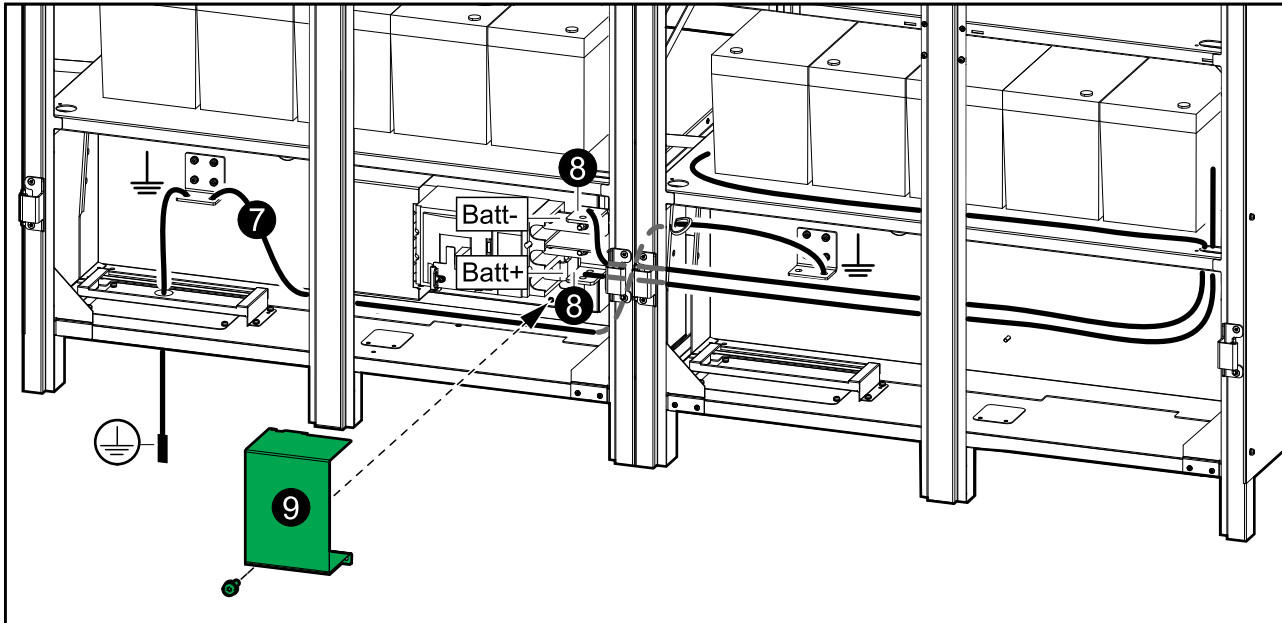
5. Installieren Sie die Batterien gemäß der Beschreibung der im Lieferumfang des leeren Batterieschranks enthaltenen Installationsanleitung.
6. Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) von den Batterien aus dem Batterieschrank 1 mit dem Batterieschalter.

Vorderansicht des leeren Batterieschranks



7. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie das Erdungskabel aus dem leeren Batterieschrank 1 mit dem leeren Batterieschrank 2.

Vorderansicht der leeren Batterieschränke 1 und 2



8. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) von den Batterien aus dem Batterieschrank 2 mit dem Batterieschalter.
9. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der rechten Seite des Batterieschalters.

Anschließen der Leistungskabel in Systemen mit Kabeleingang oben

⚠ GEFAHR

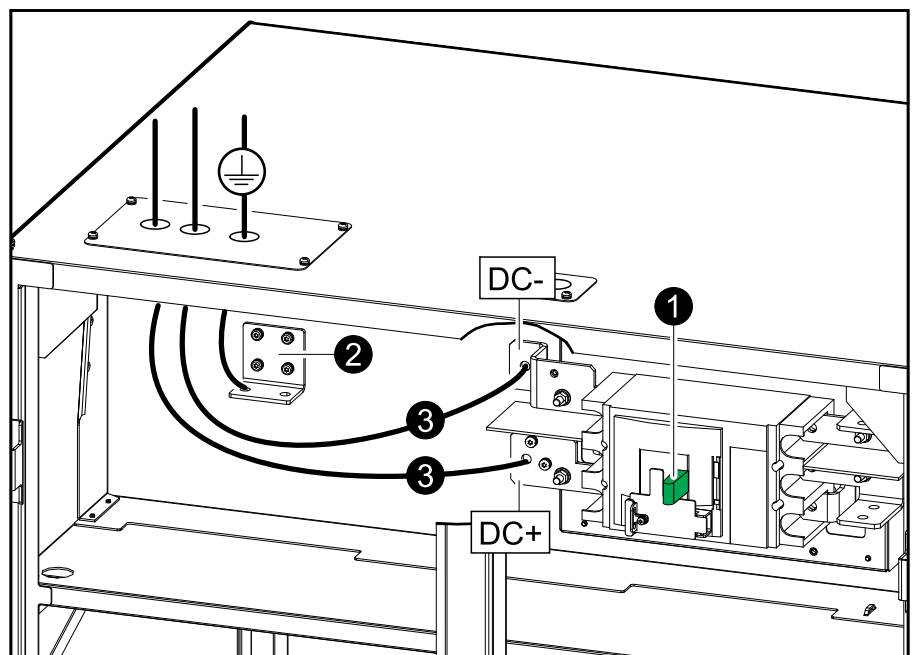
GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Schalten Sie das USV-System vollständig aus, bevor Sie die Batteriekabel am Batterieschalter anschließen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

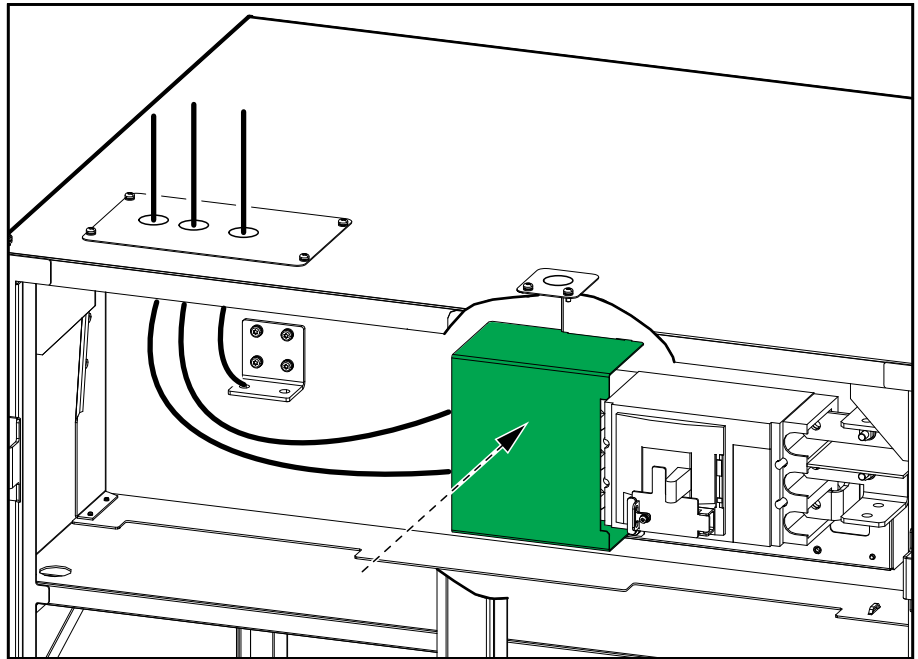
1. Blockieren/verriegeln Sie den Schalter in der Position „OFF“ (Aus).

Vorderansicht des leeren Batterieschranks

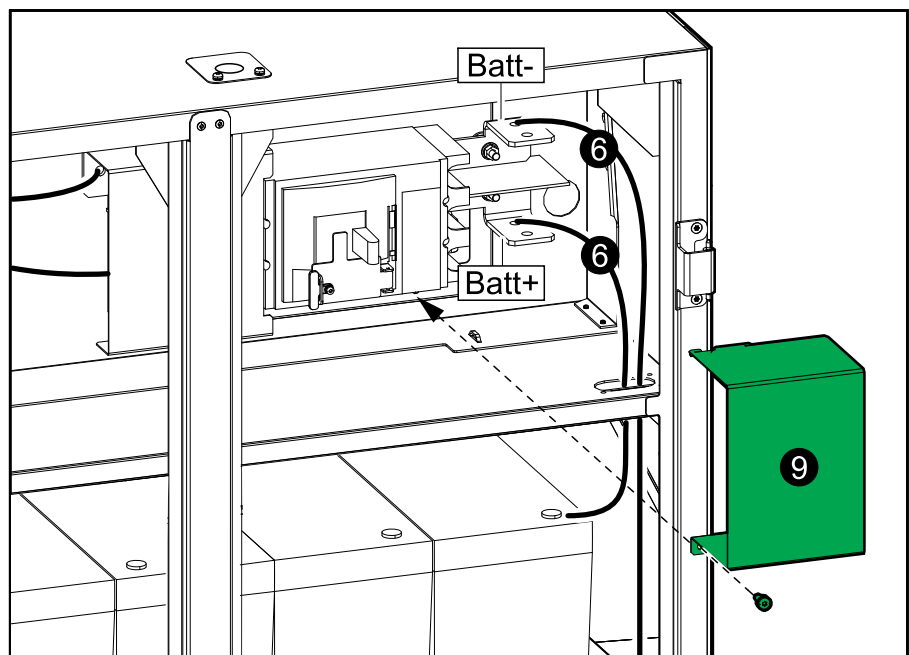


2. Schließen Sie das PE-Kabel an.
3. Schließen Sie die DC-Kabel (DC+, DC-) aus der USV an.

4. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der linken Seite des Batterieschalters.

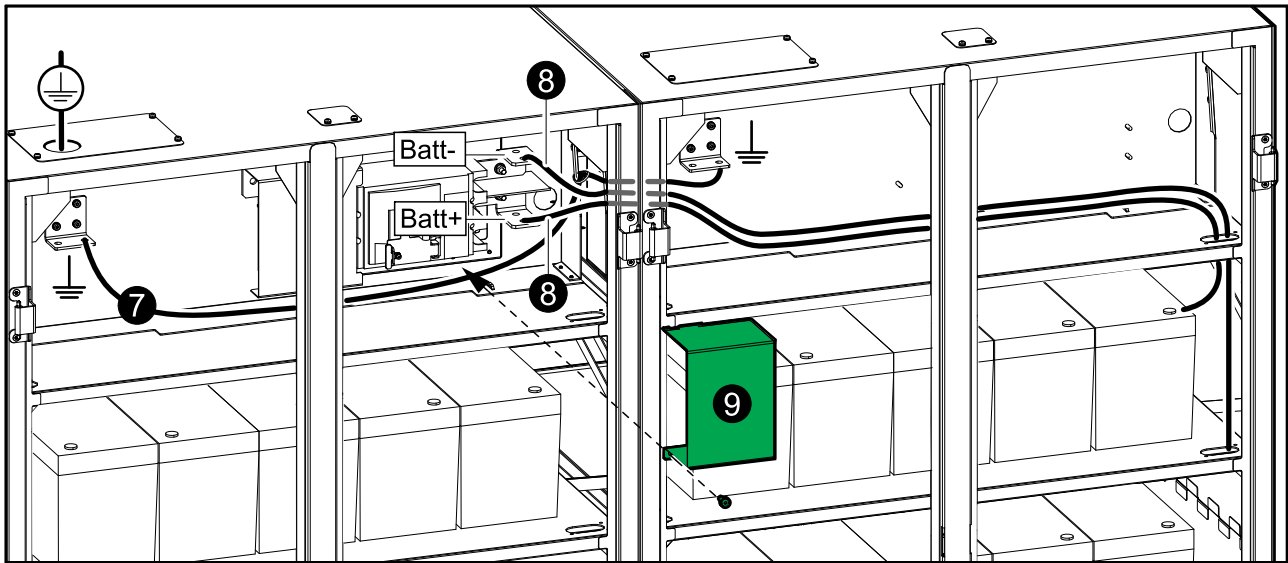


5. Installieren Sie die Batterien gemäß der Beschreibung der im Lieferumfang des leeren Batterieschranks enthaltenen Installationsanleitung.
6. Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) von den Batterien im Batterieschrank 1 mit dem Batterieschalter.



7. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie das Erdungskabel aus dem leeren Batterieschrank 1 mit dem leeren Batterieschrank 2.

Vorderansicht der leeren Batterieschränke 1 und 2



8. **Nur für Installation mit zwei leeren Batterieschränken:** Verbinden Sie die Batteriekabel (Batt+, Batt-) aus dem Batterieschrank 2 mit dem Batterieschalter.

HINWEIS: Hinterlassen Sie einen Schaltplan mit den Batterieinformationen am Standort.

9. Installieren Sie die Abdeckung über den Anschlussklemmen auf der rechten Seite des Batterieschalters.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Reuil Malmaison
France

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



* 9 9 0 - 9 1 3 7 8 A - 0 0 1 *

Da Normen, Spezifikationen und Bauweisen sich von Zeit zu Zeit ändern, sollten Sie um Bestätigung der in dieser Veröffentlichung gegebenen Informationen nachsuchen.

© 2020 – 2022 Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten

990-91378B-005